



Vážení členovia, milí priatelia!

Dovoľujeme si Vás upozorniť na možnosť zasielať nám príspevky. Radi Vám uverejníme aktuálne informácie o Vašej spoločnosti, nových produktoch a službách, ktoré môžu zaujať našich čitateľov. SROK ponúka svojim členom túto možnosť ako bezplatnú službu pre všetkých členov.

Neváhajte a zašlite nám nemeckú a slovenskú verziu Vášho príspevku ako aj Vaše firemné logo mailom na adresu sohk@sohk.sk. Viac informácií Vám ochotne poskytneme na našom telefonnom čísle 00421/2/63536787,88.

→ obsah

obsah.....	1
vítame nových členov	2
Pozývame vás	2
SPEED BUSINESS MEETING	2
Zdravým sedením k vyššej výkonnosti v práci	3
d'alej pripravujeme	3
Riadenie rizika tretích strán pri outsourcovaní služieb	3
Uvítací cocktail nových členov	3
Letná slávnosť	3

prehľad uskutočnených podujatí.....	4
Daňové kontroly: súčasné trendy a skúsenosti	4
COMPLIANCE: ISO 19 600 A 37001 ŠTANDARDY	5
Get Together Visiting members in Poprad	5
Speed Business Meeting	6
Degustácia vína v rámci festivalu MUN-DUS 2017	7
news z oblasti práva a legislatívy.....	8
inzercia	9
Informácia pre členov–World of Tomorrow	9

→ vítame nových členov

Citadelo, s.r.o.

Informačné technológie

viac

→ Pozývame vás

SPEED BUSINESS MEETING

09. máj 2017, 16:00 – 19:00 | HOTEL CARLTON BRATISLAVA,
Hviezdoslavovo nám.3

Slovensko-rakúska obchodná komora, Americká obchodná komora v Slovenskej republike, Britská obchodná komora v Slovenskej republike, Francúzsko-slovenská obchodná komora, Hispánsko-slovenská obchodná komora, Holandská obchodná komora v Slovenskej republike, Slovensko-nemecká obchodná a priemyselná komora, Švédsko obchodná komora v Slovenskej republike, Taliansko – Slovenská obchodná komora a Švajčiarsko-slovenská obchodná komora v Slovenskej republike si Vás dovoľujú pozvať na Speed Business Meeting. Buďte efektívni a zapojte sa do nášho NETWORKING EVENTU!

Program:

16:00 - 16:30 Registrácia

16:30 - Zahájenie akcie a objasnenie pravidiel

16:40 - 18:00 - 8 stretnutí

18:00-19:00 - Business cocktail

Speed Business Meeting prebehne **v anglickom jazyku** (prípadne v inom dohodnutom jazyku).

Registrácia:

Prosíme Vás o prihlasovanie sa prostredníctvom našej webstránky na <http://sohk.sk/EventList.aspx> najneskôr do **1.2.2017**.

Zrušenie potvrdenej účasti nie je možné po 1.2.2017. Napriek Vašej neúčasti na podujatí Vám bude po podujatí fakturovaná plná suma. **Účast' firiem z rovnakého odvetvia je obmedzená, nahláste sa v prípade záujmu čo najskôr.**

Účastnícky poplatok:

20 € pre členov organizujúcich komôr, 35 € pre nečlenov.

Účastnícky poplatok Vám bude fakturovaný po podujatí.

Tešíme sa na Vašu účasť!



SLOVENSKO - RAKÚSKA
OBCHODNÁ KOMORA
SLOWAKISCH - ÖSTERREICHISCHE
HANDELSKAMMER



Deutsch-Slowakische
Industrie- und Handelskammer
Slovensko-nemecká
obchodná a priemyselná komora



Cámara de comercio Hispano-Eslovaca
Hispánsko-slovenská obchodná komora



CCI FRANCO-SLOVAQUE
FRANCÚZSKO-SLOVENSKÁ
OBCHODNÁ KOMORA



CAMERA DI COMMERCIO ITALO - SLOVACCA
ITALIANSKO - SLOVENSKÁ OBCHODNÁ KOMORA



HANDELSKAMMER
SCHWEIZ
SLOWAKISCHE
REPUBLIK



AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE
IN THE SLOVAK REPUBLIC



BRITISH CHAMBER
OF COMMERCE
IN THE SLOVAK REPUBLIC

Zdravým sedením k vyššej výkonnosti v práci

10. máj 2017 09 :00, registrácia od 08:30 | Club Penati, Agátová 33,
Bratislava

Slovensko-rakúska obchodná komora a Švédsko obchodná komora v Slovenskej republike Vás v spolupráci so spoločnosťou ErgoMedic s.r.o. pozývajú na raňajkový seminár "Zdravým sedením k vyššej výkonnosti v práci"

Prečo by firmy malo zaujímať zdravé pracovné prostredie? Čo znamená a ako dosiahnuť vyvážené ergonomické pracovisko? Čo sa dá robiť, ak väčšinu pracovného času trávime sedením?

Viacerí ste už určite čítali pár pravidiel ergonómie alebo ste skúšali vytvárať zdravšie pracovné prostredie pre Vašich zamestnancov. Na tomto seminári sa dozviete kľúčové zásady ergonómie v súvislosti s ľudským telom. Raňajkový seminár skombinuje teóriu s praktickým workshopom a poskytne účastníkom odporúčania, ako sa postarať o zdravie zamestnancov v sedavom zamestnaní.

Prednášajúci:

Erik Szedely, ErgoMedic, s.r.o. - Zdravé pracovné prostredie a "Activity Based Work"

Matúš Svinčák a Mária Lomnická, Ventro s.r.o.-
Workshop k zdravému sedeniu

Účastnícky poplatok:

Podujatie je zadarmo pre pozvaných hostí.

Jazyk: slovenčina

Prosíme Vás o prihlásenie sa prostredníctvom našej webstránky najneskôr do 07.05.2017.

Tešíme sa na stretnutie s Vami!



SLOVENSKO – RAKÚSKA
OBCHODNÁ KOMORA
SLOVAKISCH – ÖSTERREICHISCHE
HANDELSKAMMER



➔ ďalej pripravujeme

Riadenie rizika tretích strán pri outsourcovaní služieb
máj 2017

Uvítací cocktail nových členov
máj/jún 2017

Letná slávnosť
8. jún 2017 | zámok v Kittsee

Slovensko-rakúska obchodná komora pripravuje tradičnú Letnú slávnosť 2017 pod mottom *Blue Moonlight Night*. Prosíme Vás, aby ste si tento termín pre nás už teraz rezervovali. Znovu dávame do pozornosti možnosť partnerstva na Letnej slávnosti 2017. V prípade záujmu nás neváhajte kontaktovať!



➔ prehľad uskutočnených podujatí

Daňové kontroly: súčasné trendy a skúsenosti

4. apríl 2017, 9:00 | Priestory spoločnosti Deloitte, Digital Park II
Einsteinova 23, Bratislava

Slovensko-rakúska obchodná komora zorganizovala v spolupráci so spoločnosťou DELOITTE raňajkový seminár.

V poslednom čase podniká daňový úrad čoraz intenzívnejšie a prísnejšie kontroly. Spôsob konania daňových orgánov počas daňovej kontroly; oblasti, ktoré sú kontrolované; načo musí dbať daňovník a ako sa môže brániť proti postupu finančného úradu – to boli hlavné témy pracovných raňajok. Počas prednášky sme sa zamerali tiež na skúsenosti a príklady z praxe. Na tomto seminári viedli prednášky **Ján Skorka** – Senior Manager

spoločnosti Deloitte a **Miroslav Jošt** – Manager spoločnosti Deloitte.



Deloitte.



COMPLIANCE: ISO 19 600 A 37001 ŠTANDARDY

5. apríl 2017, 9:00 | Club Penati, Agátová 33, 84101 Bratislava

Slovensko-rakúska obchodná komora, Švédská obchodná komora v Slovenskej Republike, Holandská obchodná komora v Slovenskej Republike zorganizovali v spolupráci so spoločnosťou Screening Solutions Slovakia, s.r.o. raňajkový seminár na tému: "COMPLIANCE: ISO 19600 a 37001 ŠTANDARDY".

Zaoberali sme sa medzinárodným štandardom protikorupčných riadiacich systémov ISO 37001, medzinárodným štandardom Compliance manažmentu ISO 19600 ataktiež aj tým, čo môžu tieto štandardy priniesť mojej firme a ako by sme k nim mali pristupovať. Na tomto seminári prednášali Ivan Moroz, Partner - Screening Solutions Slovakia a Dr.ArminToifl - ATCons-Rakúsko.



Get Together Visiting members in Poprad

6. apríl 2017, 10:00 | Poprad: Stretnutie v hoteli Horizont, Stará Lesná 178, 05960 Stará Lesná

Slovensko-rakúska obchodná komora v spolupráci s „Chamber of Chambers“ (neformálne združenie zmiešaných zahraničných obchodných komôr na Slovensku, ktoré reprezentuje nasledujúce krajiny: Francúzsko, Holandsko, Španielsko, Nemecko, Rakúsko, USA, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko a Veľká Británia) zorganizovala regionálnu návštevu spoločností v Poprade, ktorá sa uskutočnila 6. apríla 2017. Návšteva ponúkla šancu nahliadnuť do výroby a denných aktivít spoločností regionálneho a národného významu pôsobiacich v rôznych priemyselných odvetviach.

V rámci podujatia Get Together sa účastníci tento mesiac vybrali z Bratislavy do Popradu a okolia. Účastníci mali možnosť nahliadnúť do výroby a denných aktivít spoločností regionálneho a národného významu pôsobiacich v rôznych priemyselných odvetviach a zoznámiť sa s ich zástupcami. Svoje prevádzky predstavili návštevníkom spoločnosti GGP Slovakia, s.r.o., FALKE Slovakia s.r.o., GAS Familia, s.r.o., V programe bola zahrnutá aj prehliadka Nestwille Parku. Po týchto podujatiach nasledoval presun do hotela Horizont, kde sa konala aj večerná prednáška. Hostí privítal predseda predstavenstva Prešovskej regionálnej komory Ing. Ľubomír Olejár. Prednášajúcimi boli Martin Rybár a Milan Šustek zo spoločnosti Deloitte. Prednáška sa venovala najmä možnostiam verejnej podpory v podnikateľských

subjektov pri investičných, výskumno-vývojových a inovačných projektoch. Podujatie bolo zakončené spoločnou večerou.



Speed Business Meeting

7. apríl 2017, 09:30 – 12:30 | Hotel Horizont, Stará Lesná, Stará Lesná 178

Slovensko-rakúska obchodná komora, Americká obchodná komora v Slovenskej republike, Britská obchodná komora v Slovenskej republike, Francúzsko-slovenská obchodná komora, Hispánsko-slovenská obchodná komora, Holandská obchodná komora v Slovenskej republike, Slovensko-nemecká obchodná a priemyselná komora, Švédsko obchodná komora v Slovenskej republike, Taliansko – Slovenská obchodná komora a Švajčiarsko-slovenská obchodná komora v Slovenskej republike v spolupráci so Slovenskou obchodnou a priemyselnou komorou Prešov zorganizovali Speed Business Meeting.

Tento druh stretnutia s lokálnymi firmami, poskytol účastníkom jedinečný priestor na prezentáciu produktov a služieb svojej spoločnosti počas krátkych osobných stretnutí. Toto podujatie sa konalo v Poprade a bolo zakončené spoločným obedom.





Prešovská regionálna komora



Deutsch-Slowakische Industrie- und Handelskammer
Slovensko-nemecká obchodná a priemyselná komora



AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE
IN THE SLOVAK REPUBLIC



CAMERA DI COMMERCIO ITALO-SLOVACCA
ITALIANSKO-SLOVENSÁ OBCHODNÁ KOMORA



Degustácia vína v rámci festivalu MUN-DUS 2017

28. apríl 2017 | Dunajská Streda,

Slovensko-rakúska obchodná komora, v spolupráci so spoločnosťou Wertheim s.r.o. zorganizovala degustáciu vín v rámci Medzinárodného vinárskeho festivalu MUN-DUS 2017 Dunajská Streda, ktorý sa uskutočnil dňa 28. apríla 2017 v Dunajskej Strede.

Táto vinárska súťaž (vinársky festival) sa organizuje každý druhý rok. V roku 2015 hodnotilo 94 degustátorov a enológov z viac ako desiatich krajín celkovo 629 rôznych odrôd vína. S radosťou môžeme prehlásiť, že Slovensko výborne obstálo v konkurenčnom boji, hoci zo zahraničia prišlo 459 vzoriek vína z 15 štátov. Účastníci odišli z Bratislavy

organizovaným autobusom. Po príchode sa konala ochutnávka vín a účastníci si taktiež mohli užít koncert Petra Lipu.





Ministerstvo Spravodlivosti SR pripravilo začiatkom apríla 2017 **novelu obchodného zákonníka**, ktorá je v súčasnosti v štádiu medzirezortného pripomienkového konania. Novela sa zameriava na nepoctivé, resp. účelové fúzie obchodných spoločností, ktorým dochádza k poškodzovaniu veriteľov. V tejto súvislosti sa novela zameriava aj na postihovanie tzv. „bielych koňov“ a zavádza nový trestný čin nekalej likvidácie. Obchodné spoločnosti sa síce budú môcť zlučovať naďalej, avšak len v takom prípade, že sa nedostanú do úpadku. V určených prípadoch bude zlúčenie podmienené správou audítora, ktorý posúdi dôsledky zlúčenia spoločnosti. Obchodné spoločnosti, ktoré sú v likvidácii, prípadne v konkurze sa nebudú môcť zlučovať vôbec. Novela taktiež sprísňuje zodpovednosť štatutárnych orgánov ako aj a spoločníkov spoločností. V prípade, že štatutárny orgán nepodá včas návrh na vyhlásenie konkurzu, bude mu hroziť diskvalifikácia, ktorá bude mať za následok nemožnosť vykonávať túto funkciu po dobu 5 rokov v žiadnej obchodnej spoločnosti a družstve. Predpokladaný dátum ukončenia medzirezortného pripomienkového konania je 28.4.2017 a účinnosť novely je stanovená na 1.10.2017.

Dňa 28.3.2017 schválil parlament **novelu Zákonníka práce**, v zmysle ktorej zostanú počas pätnástich sviatkov obchody zatvorené celý deň (v dňoch 1. januára, 6. januára, vo Veľký piatok, vo Veľkonočnú nedeľu, vo Veľkonočný pondelok, 1.

mája, 8. mája, 5. júla, 29. augusta, 1. septembra, 15. septembra, 1. novembra, 17. novembra, 25. decembra a 26. Decembra) a 24. decembra bude zakázaný maloobchodný predaj po 12:00. Výnimka zo zákazu predaja sa vzťahuje na predaj kvetov, a to počas troch dní v roku (v dňoch 8. mája, 1. Septembra, 1. Novembra). Čerpacie stanice, lekárne, obchody na letiskách, v prístavoch, v ostatných zariadeniach verejnej hromadnej dopravy a v nemocniciach, predajne cestovných lístkov a suvenírov budú aj naďalej predstavovať výnimku z tohto zákazu. Novela nadobúda účinnosť dňa 1.6.2017. Dňa 29.3.2017 schválil parlament **novelu zákona o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov**, ktorá má za cieľ zjednodušiť čerpanie eurofondov. Medzi hlavné zmeny patrí zjednodušenie vykazovania výdavkov a úprava dvojkolového procesu schvaľovania projektov. Obidva tieto nástroje majú potenciál priniesť zásadné zníženie administratívnej záťaže tak pre žiadateľov o nenávratný finančný príspevok, ako aj pre samotné riadiace orgány. Novela nadobúda účinnosť 1.6.2017 a niektoré jej články až 1.1.2018.

Od 1.5.2017 nadobúda účinnosť novela **Civilného sporového poriadku a novela Správneho súdneho poriadku**. Cieľom navrhovanej novely bolo zabezpečiť, aby náklady spojené s prekladom podaní a dôkazov v regionálnom alebo menšinovom jazyku v správnom súdnom konaní a civilnom súdnom konaní nemusel hradiť účastník konania

Informácia pre členov–World of Tomorrow

Vážení členovia a priatelia Slovensko-rakúskej obchodnej komory,

aj tento mesiac by sme Vás radi informovali o medzinárodnej konferencii s názvom **Business Forum "World of Tomorrow"**. Upozorňujeme na zmenu dátumu konania. Podujatie sa bude konať vo **februári 2018**.

Business Forum "World of Tomorrow" predstaví trendy budúcnosti, ktoré zmenia váš biznis. Kľúčové otázky: Ako sa zmení trh a vaši zákazníci v nasledujúcich rokoch? Potrebujeme nové modely

komunikácie a líderstva? Je možné mať úspech a súčasne zostať človekom?

Rečníci: Dietmar Dahmen (Rakúsko), Prince Carlos de Bourbon de Parme (Holandsko), Robert Phillips (Anglicko), Gerd Leonhard (Švajčiarsko), Mark Gallagher (Severné Írsko).





Spotreba paliva v meste/mimo mesta/kombinovaná: 5,6–5,5/5,1–5,0/5,3–5,2 l/100 km.
Emisie CO₂ kombinované: 139–137 g/km.

Nová Trieda E All-Terrain Majstrovské dielo inteligencie

Mercedes-Benz
The best or nothing.



Motor-Car Bratislava, spol. s r. o.
Prevádzka Tuhovská 5, tel.: 02 4929 4555, info@mercedes-benz.sk
Prevádzka Hodonínska 7, tel.: 02 4929 4399, info.lamac@motor-car.sk
Prevádzka Panónska cesta 31, tel.: 02 6829 4111, info.panonska@motor-car.sk
www.mercedes-benz.sk

Zastúpenie pred rakúskymi súdmi v súvislosti so zmluvným právny zástupcom (advokátom)

Rakúske právo rozlišuje pri povinnom zastúpení advokátom medzi **absolútnym a relatívnym zastúpením advokátom**. Absolútne povinné zastúpenie znamená, že sa strana konania musí pred súdom nechať zastupovať advokátom, nemôže teda samostatne pojednávať pred súdom. Relatívne povinné zastúpenie (§ 29 ZPO) platí v tých prípadoch, v ktorých síce je možné pred súdom konať samostatne, ak sa však strana nechá zastupovať, smie to byť len prostredníctvom advokáta.

Podľa ustanovenia § 27 ZPO platí absolútne právne zastúpenie pred

- všetkými súdmi, oprávnenými rozhodovať o právnych prostriedkoch (opravných prostriedkoch, odvolaniach), ako aj v prvej inštancii pred krajskými súdmi a taktiež pred
- krajskými súdmi, pokiaľ hodnota sporu prekročí 5.000 EUR.

Z povinného právneho zastúpenia advokátom v prvej inštancii sú však vyňaté procesy, ktoré podľa vlastnej príslušnosti patria pred krajský súd (okrem iného rodinné veci, záležitosti súvisiace s prenájmom a porušovanie vlastníckych práv), námietka v takzvanom upomínacom konaní na úrovni krajského súdu alebo časť vyšetrovacieho konania na získanie procesnej pomoci. Ďalej povinné zastúpenie advokátom neplatí pri stanovení termínu súdneho konania, pri ktorom hodnota sporu je vyššia ako 5.000 EUR a taktiež nie pre vyrovnania pred krajským súdom, aj keď hodnota sporu prekračuje 5.000 EUR.

Keď sa určitá strana napriek povinnosti zastupovania advokátom dostaví na pojednávanie bez právneho zástupcu (advokáta), jedná sa s ňou ako s nedbanlivou, to znamená, že sa môže proti nej navrhnúť a vykonať rozsudok pre nedostavenie sa na pojednávanie.

Keď je písomné podanie doručené bez podpisu advokáta, má ho súd vrátiť na doplnenie a až potom, po neúspešnej oprave, odmietnuť.

Absolútne zastupovanie advokátom má tiež veľký význam pre advokátov, ktorí sú registrovaní v inom európskom členskom štáte, avšak nie sú zapísaní v zozname advokátov v Rakúsku. V tomto prípade je potrebné dbať na ustanovenia o zmluvnom advokátovi pred krajským súdom. Podľa ustanovenia § 5 EIRAG (Európskeho zákona o advokátoch) smú v konaniach, v ktorých sa strana dáva zastupovať advokátom alebo obhajcom, konať registrovaní európski advokáti ako zástupcovia alebo obhajcovia len po dohode s advokátom, zapísaným v zozname advokátov rakúskej advokátskej komory (**zmluvný advokát**). Tomuto prislúcha pri konajúcom európskom advokátovi pôsobiť tak, aby tento pri zastupovaní alebo obhajobe dbal na požiadavky riadnej právnej starostlivosti. **Medzi zmluvným advokátom a stranou sa nekoná zmluvný vzťah**, pokiaľ zúčastnení neurčia inak. Dohoda sa má písomne preukázať súdu pri prvom procesnom úkone. Odvolanie dohody sa má súdu oznámiť písomne.

Má pôsobnosť len do budúcnosti. Procesné úkony, pre ktoré neexistuje doklad dohody v čase konania, sa považujú ako nekonalé advokátom. Tak svoje ustanovenie, ako aj akékoľvek odvolanie dohody má zmluvný advokát povinnosť písomne oznámiť svojej advokátskej komore.

Zmluvný advokát nevykonáva žiadnu kontrolu obsahu spisov, pripravených na deponovanie na súde – pretože neexistuje vzťah plnej moci - ale vedie kolegu z iného členského štátu, pri vykonávaní procesnoprávnych krokov /aby tieto vykonával.

Advokáti Marschitz, Beber & Partner sú Vám vždy radi k dispozícii!



Zľava doprava: Mag. Florian A. Höllwarth, MBL, Mag. Helmut Marschitz, Dr. Harald G. Beber

T: +43 (0) 2572 5060
F: +43 (0) 2572 506070
M: +43 (0) 663 06013318
E: kanzlei@marschitz.com
W: www.marschitz.com



Ingrid Peterska (Tlmočník)

M: +43 (0) 663 06013317